SEGELVEREIN RESCHENSEE
since 2011

Turm Regatta – Tower Race 2019

20./21. Juli 2019, Reschensee,
Klassen: Fireball und TopCat

NOTICE OF RACE / AUSSCHREIBUNG

Organizing Committee: Martin Stecher
Race Officer: Peter Stucki

IMPORTANT INFORMATION - WICHTIGE INFORMATION

Für Sportanlässe in Italien benötigen Italienische Teilnehmer ein gültiges ärztliches Zeugnis. Das ärztliche Zeugnis muss am Tag des Wettkampfes gültig sein und darf nur 1 Jahr Gültigkeit aufweisen. Dies gilt nicht für ausländische Teilnehmer. Ausländische Teilnehmer müssen aber die Zulassungsbedingungen ihres nationalen Verbandes für die Teilnahme an Regatten erfüllen.

For sport events in Italy all Italian participants need a medical certificate. This must be valid at the day of competition and may not show more than one-year validity. For participants from abroad this is not required. Foreign participants must comply with the regulations for participation in races as per the rules of their national authority.

	The notation '[DP]' in a rule in the Notice of Race means that the penalty for a breach of that rule may, at the discretion of the protest committee, be less than disqualification	Der Vermerk '[DP]' in einer Regel der Ausschreibung bedeutet, dass die Strafe für einen Verstoss gegen diese Regel im Ermessen des Protestkomitees geringer sein kann als eine Disqualifikation.
1.	**Rules**	**Regeln**
1.1	The regatta will be governed by the rules as defined in the Racing Rules of Sailing (RRS).	Die Regatta unterliegt den Regeln wie sie in den „Wettfahrtregeln Segeln" (WR) definiert sind.
1.2	The sailing instructions will consist of the instructions in RRS Appendix S, Standard Sailing Instructions and supplementary sailing instructions that will be on the official notice board located at the entrance to the race office.	Die Segelanweisungen bestehen aus den Anweisungen in WR Anhang S, Standard Segelanweisungen und ergänzenden Segelanweisungen, die an der offiziellen Tafel für Bekanntmachungen, die sich beim Aufgang zum Regattabüro befindet, aushängen.
1.3	Class rules will apply	Es gelten die Klassenregeln
1.4	If there is a conflict between languages, the English text will take precedence.	Besteht ein Konflikt zwischen Sprachversionen, hat der englische Text Vorrang.
2.	**Advertising**	**Werbung**
2.1	Boats may be required to display advertising **chosen** and supplied by the organizing authority. If this rule is broken, World Sailing Regulation 20.9.2 applies. [DP]	Boote können verpflichtet werden, vom Veranstalter gewählte und zur Verfügung gestellte Werbung zu zeigen. Wird gegen diese Regel verstossen, kommt World Sailing Regulation 20.9.2 zur Anwendung. [DP]
3.	**Eligibility and Entry**	**Teilnahmeberechtigung und Meldung**
3.1	The regatta is open to all boats of the Fireball, and Top Cat classes. For the Top Cat class this regatta counts as "Schwerpunktregatta"	Die Regatta ist für alle Boote der Klassen Fireball, und Top Cat offen. Für die Top Cat gilt diese Regatta als Schwerpunktregatta.
3.2	All crew members shall comply with national regulations to World Sailing Regulation 19.	Jedes Mannschaftsmitglied muss die nationalen Bedingungen zur World Sailing Regulation 19 erfüllen.
3.3	For sailors below 18 years of age authority of legal guardian is required.	Für Segler unter 18 Jahren ist eine Vollmacht des Erziehungsverantwortlichen notwendig.
3.4	Eligible boats may enter online by www.manage2sail.com by 30.06.2019.	Teilnahmeberechtigte Boote können sich online über www.manage2sail.com bis zum 30.6.2019 anmelden.

3.5	The following documents shall be produced at registration: • Copies of club membership cards or national authority membership cards or Swiss Sailing licenses for all crew members • Certificate of Good Health not older than 12 months for Italian participants	Folgende Dokumente sind bei der Registrierung vorzuweisen: • Kopien der Clubmitglieder-Ausweise oder der Mitglieder-Ausweise eines nationalen Verbands. • Gesundheitszeugnis nicht älter als 12 Monate für Italienische Teilnehmer
3.6	Late entries will be accepted until closing of Check-In, and a late entry fee shall be paid.	• *Nachmeldungen werden bis* zum Abschluss des Check-In akzeptiert und eine Nachmeldegebühr muss bezahlt werden.

4.	**Fees**	**Gebühren**
4.1	Required fees per boat are as follows: Entry Fee: Fireball + Top Cat K1/K2 EUR 100.— Top Cat K3 EUR 60.-- Das Entry fee contains one dinner on Saturday evening for the Crew. (without beverages) The entry fee shall be paid when entering. She shall be paid even if a boat withdraws the entry later or does not show up. Entry fees will only be refunded if the entry is rejected or cancelled by the organizing authority or the race committee. The fees shall be paid on the following bank account: IBAN IT98 M 08066 58355 000305001111BIC (BIC: RZSBIT21124) at Raiffeisenkasse Obervinschgau Late entry fee: EUR 10.--/boat Additional meals: EUR 20.--/meal	Die geforderten Gebühren pro Boot sind wie folgt: Meldegebühr: Fireball + Top Cat K1/K2 EUR 100.— Top Cat K3 EUR 60.-- Die Meldegebühr beinhaltet ein Nachtessen am Samstagabend für die Segler. (ohne Getränke) Die Meldegebühr muss mit der Meldung bezahlt werden. Sie muss auch bezahlt werden, wenn ein Boot später die Meldung zurücknimmt oder nicht erscheint. Meldegebühren werden nur zurückerstattet, wenn die Meldung vom Veranstalter oder Wettfahrtkomitee zurückgewiesen oder annulliert wird. Die Gebühren sind auf folgendes Bankkonto zu überweisen: IBAN IT98 M 08066 58355 000305001111BIC (BIC: RZSBIT21124) bei der Raiffeisenkasse Obervinschgau Nachmeldegebühr: EUR 10.--/Boot Zusätzliche Essen: EUR 20.--/Essen
5.	**Schedule**	**Zeitplan**
5.1	Sat. 20.07.2019 09:00 – 11:00 Check-IN Sat. 20.07.2019 11:30 Skipper Meeting	Sa. 20.07.2019 09:00 – 11:00 Check-In Sa. 20.07.2019 11:30 Skipper Meeting
5.2	Dates of racing: 20.07.2019 Racing 21.07.2019 Racing	Datum der Wettfahrten: 20.07.2019 Wettfahrt 21.07.2019 Wettfahrt
5.3	**Number of races:** Class / Number / Races per day Fireball / 6 / 3 Top Cat K1,K2,K3 / 6 / 3	**Anzahl der Wettfahrten:** Klasse / Anzahl / Wettfahrten/Tag Fireball / 6 / 3 Top Cat K1,K2,K3 / 6 / 3
5.4	The scheduled time of the first warning will be on the first racing day at 12:30. On the following racing days as per announcement on the official notice board.	Die geplante Zeit für das erste Ankündigungssignal ist am ersten Wettfahrttag um 12:30 Uhr. An den folgenden Wettfahrttagen gemäss Ankündigung an der Tafel für Bekanntmachungen.
5.5	On the last scheduled day of racing no warning signal will be made after 15:00.	Am letzten geplanten Wettfahrttag wird nach 15:00 kein Ankündigungssignal gegeben.
7.	**Sailing Instructions**	**Segelanweisungen**
7.1	The sailing instructions will consist of the instructions in RRS Appendix S, Standard Sailing Instructions and supplementary sailing instructions, that will be on the official notice board located at the entrance to the race office.	Die Segelanweisungen bestehen aus den Anweisungen in WR Anhang S, Standard Segelanweisungen und ergänzenden Segelanweisungen, die an der offiziellen Tafel für Bekanntmachungen, die sich beim Aufgang zum Regattabüro befindet, aushängen.
8.	**Venue**	**Veranstaltungsort**
8.1	Lake of Resia Club Location see on: https://www.segelverein-reschensee.com/kontakt/ Racing area is the entire Lake of Resia.	Reschen See Clubgelände siehe: https://www.segelverein-reschensee.com/kontakt/ Das Wettfahrtgebiet ist der ganze Reschensee.

	Minimum distance from dam of 300 meters to be respected.	Ein Mindestabstand von 300 Metern zur Staumauer ist einzuhalten.
9.	**Penalty System**	**Strafsystem**
9.1	Appendix P, Special Procedures for RRS 42, will apply.	Anhang P, Besondere Verfahren zu Regel 42 wird angewendet.
10.	**Scoring**	**Wertung**
10.1	(a) When fewer than 4 races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores. (b) When 4 or more races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score.	(a) Bei weniger als 4 gültigen Wettfahrten ist die Gesamtwertung eines Bootes gleich der Summe seiner Wertungen in den Wettfahrten. (b) Bei 4 oder mehr gültigen Wettfahrten ist die Gesamtwertung eines Bootes gleich der Summe seiner Wertungen in den Wettfahrten ausschliesslich der schlechtesten Wertung.
11.	**Support Boats**	**Unterstützungsboote**
11.1	Support Boats shall be registered at the race office before the event and comply with the support boat regulation for the regatta. [DP]	Unterstützungsboote müssen vor der Regatta beim Regattabüro registriert werden und die Vorschriften für Unterstützungsboote einhalten. [DP]
11.2	Support boats and support boat drivers shall comply with the legal requirements. [DP] All support boats need liability insurance. *The organizing authority will coordinate the applications for local licenses, permissions or documents with the respective authority.*	Unterstützungsboote und Fahrer von Unterstützungsbooten müssen die gesetzlichen Vorgaben erfüllen. [DP] Alle Unterstützungsboote brauchen eine Haftpflichtversicherung. *Der Veranstalter koordiniert die Anträge für lokale Lizenzen, Bewilligungen und Dokumente bei den zuständigen Behörden.*
11.3	Support Boats will be part of the security arrangement for the regatta.	Unterstützungsboote werden in das Sicherheits-Dispositiv der Regatta eingebunden sein.
12.	**Berthing**	**Liegeplätze**
12.1	Boats shall be kept in their assigned places. [DP]	Die Boote müssen auf ihren zugewiesenen Liegeplätzen liegen. [DP]
13.	**Radio communication**	**Funkverkehr**
13.1	Except in an emergency, a boat shall neither make radio transmissions while racing nor receive radio communications not available to all boats. This restriction also applies to mobile telephones. [DP]	Ausser in einem Notfall darf ein Boot, während der Wettfahrt weder über Funk senden noch Funkmitteilungen empfangen, die nicht allen Booten zur Verfügung stehen. Diese Beschränkung trifft auch auf Mobiltelefone zu. [DP]
14.	**Disclaimer of Liability**	**Haftungsausschluss**
14.1	Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See RRS 4, Decision to Race. The organizing authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.	Teilnehmer nehmen auf eigenes Risiko an einer Wettfahrt teil. Siehe Regel 4. Der Veranstalter lehnt jede Haftung für Materialschäden oder Personenverletzungen oder Tod, erlitten in Verbindung mit oder vor, während oder nach der Regatta, ab.
15.	**Insurance**	**Versicherung**
15.1	Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance including the coverage of risks at regattas, with a minimum cover of EUR 1'500'000 per incident or the equivalent.	Jedes teilnehmenden Boot muss über eine gültige Haftpflichtversicherung inklusive Deckung der Regattarisiken mit eine Deckungssumme von mindestens EUR 1'500'000 pro Ereignis oder dem Äquivalent davon verfügen.
16.	**Further Information**	**Weitere Informationen**
16.1	For further information please contact Martin Stecher Phone: +39 348 7044492 (martin@arch-stecher.it) or Ralf Meyer Phone: +41 79 215 68 45 (ralfmeyer@bluewin.ch) **Informationen about the Club:** https://www.segelverein-reschensee.com/ Accomodation: www.reschenpass.it	Weitere Informationen sind verfügbar bei Martin Stecher Phone: +39 348 7044492 (martin@arch-stecher.it) oder Ralf Meyer Telefon: +41 79 215 68 45 (ralfmeyer@bluewin.ch) **Informationen über den Club:** https://www.segelverein-reschensee.com/ Unterkunft: www.reschenpass.it